

rotaxplus

SPECIFICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Hardware	IBM Compatibile Windows 7 OS <i>IBM Compatible Windows 7 OS</i>
Importazione dati Data input	CFF 2,DDES,.N,DXF. <i>CFF 2,DDES,.N,DXF</i>
Spessore filetto Steel rule thickness	4 Pt. per fustelle rotative (1.42 mm .056) <i>Serrated 4 Pt. (1.42 mm .056)</i>
Altezza filetto processore Steel rule height processor	19,00 ~ 35,00 mm <i>19,00 ~ 35,00 mm (.750"-1.378")</i>
Altezza filetto gruppo piega Steel rule height bender	19,00 ~ 32,00 mm <i>19,00 ~ 32,00 mm (.750"-1.250")</i>
Diametro filetto processore Steel rule diameter processor	170 ~ 800 mm <i>170 ~ 800</i>
Diametro filetto gruppo piega Steel rule diameter bender	250 ~ + ∞ (filetto dritto) <i>250 ~ + ∞ (straight)</i>
Alimentazione Power supply	240v monofase 2kW 50/60 Hz <i>240V, Single Phase, 2kW 50Hz (US market 220 VAC, Single Phase, 2kW 60 Hz)</i>
Alimentazione aria Air pressure	6 bar <i>6 bar (87psi)</i>
Dimensioni Dimensions	Corpo macchina: 1500 x 1600 x 1800 mm Carrello porta rotoli: 700 x 700 x 1000 mm <i>Machine body: 1500 x 1600 x 1800 mm (59" x 62" x 70"); Coil holder trolley: 700 x 700 x 1000 mm (27.5" x 27.5" x 40")</i>
Peso Weight	Corpo macchina: 320 kg - Carrello porta rotoli: 70 Kg <i>Machine body: 320 kg (705 lb) - Coil holder trolley: 70 kg (155 lb)</i>

Le specifiche tecniche possono cambiare senza preavviso. *Technical specifications can change without notice.*

TECNOLOGIA
E FORNITURE
PER FUSTELLIFICI
E CARTOTECNICHE

TECHNOLOGY
AND SUPPLIES
FOR DIEMAKERS
AND DIECUTTERS



SERVIFORM s.r.l.
Viale Europa Unità, 37
24043 Caravaggio (BG) - I
Phone +39 0363 355811
Fax +39 0363 355888
www.serviform.com
e-mail: info@serviform.com



Serviform è nata per servire quotidianamente i fustellifici, le cartotecniche e gli stampatori, con materiali, macchine, sistemi e soluzioni.

Serviform was established to give a daily service to the diemaking diecutting and printing industries with the supply of machines, computerised systems and solutions.

Serviform machines are proudly manufactured by FORM PRO
SERVIFORM ENGINEERING

www.serviform.it 04/12

Il nuovo centro
di lavoro
automatico per
il fustellificio
rotativo

The new fully
automatic
production
unit for rotary
dies





rotax plus

ROTAX PLUS
è la naturale
evoluzione del
nostro
processore
rotativo

ROTAX PLUS is
the ideal evolution
of our rotary
processor

- **taglio/nasello**
straight cut / lip
- **ponti**
bridges
- **segno piega**
bending mark
- **produzione di filetto perforatore**
perforating rule
- **produzione di filetto taglio/cordone**
cut / crease rule
- **taglio raggiato dei cordonatori**
Lasercrease cut
- **piega radiale e assiale**
bends radial and straight rules

La presenza di una Rotax in un fustellificio rotativo ha fatto la differenza in passato. Il fustellificio che ha scelto Rotax ha affermato al mercato di aver optato per la macchina più efficace e produttiva. Oggi Rotax Plus aggiunge tutte le lavorazioni che mancavano a Rotax. Siamo lieti di presentare sul mercato la prima piegatrice automatica per filetti rotativi in grado di lavorare su diversi diametri e su filetto dritto (orizzontale). Rotax Plus porta ancora più in là i limiti ed il livello di precisione di Rotax. Rotax Plus produce filetti rotativi pronti da inserire in fustella. Con l'unità di piega Rotax Plus lavora filetto con tacche o a corpo pieno da 19,00 a 32,00 mm. Con Rotax Plus il sogno dei fustellifici rotativi diventa realtà.



ENG

The presence of a Rotax machine in the dieshop has made the difference, the diemakers who adopted Rotax in their production areas demonstrated to the market to have additional competitive advantages.

Now Rotax Plus is adding all the operation missing in the former Rotax introducing the first rotary bender being able to work on different diameters and also on straight (horizontal) rules.

Furthermore designed to fulfil the highest quality demand Rotax Plus allows for the preparation of all "ready-to-insert" rule for the rotary dies. With the added bending unit now Rotax Plus can bend serrated rule (notched and not notched) from 23,00 to 32,00 mm. Rotax Plus the rotary diemakers' dream comes true.

As standard all the machines of the SDDS (Serviform Digital Diemaking System) and also Rotax are driven by a newly developed software based upon Windows 7. This software has been specially developed for the rotary diemaking industry. Main features of the software are:

- Ease of use
- Perfect interface ability with existing networks
- Extreme flexibility

The steel rule transport system (patent pending) has been further developed and now guarantees even better accuracy as far as the length of the pieces is concerned. The transport system automatically sets itself to the required diameter from 170 mm to 800 mm (6.7" -31.5"). Passing from one diameter to another is a matter of seconds!

New generation multifunction cartridges perform all the punching operations. Electrically driven and powered by a fast and reliable electric press, these cartridges allow for multiple operations (i.e. cutting, lipping, notching, bend marking, perforation, cut/crease). In addition to these operations It is also possible to cut radiused creasing rule and lasercrease.

Thanks to Rotax Plus production of tailored perforation rule or cut/crease rule is extremely easy. Through a user friendly graphic programmable software the operator can generate tailored perf and cut/crease rule out of standard cutting rule. High stock costs for expensive special rules are dramatically reduced.

The revolutionary geometrically variable bending unit allows to conform to different diameters in a fully automatic way. The diemaker can choose to use solid or notched rule. The powerful bending software adapts to the steel rule used. A new frontier in the rotary dies manufacturing! The bending unit of the Rotax Plus can be added to simple Rotax Plus processors.

Come sulle altre macchine del sistema SDDS (Serviform Digital Diemaking System) la gestione delle informazioni provenienti dal CAD viene svolta da un nuovo software basato su Windows 7 appositamente sviluppato per il mondo dei fustellifici rotativi.

Caratteristiche principali del software di controllo sono:

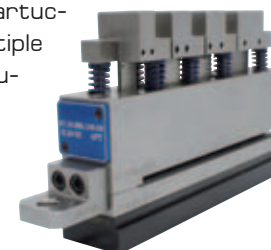
- **Facilità d'uso**
- **Perfetta interfacciabilità con le reti esistenti**
- **Estrema flessibilità**



Il sistema di trasporto è stato ulteriormente sviluppato e raggiunge livelli di precisione ed affidabilità ancora superiori rispetto a Rotax. La testa che pilota il filetto si adatta automaticamente ai diametri da 170 mm a 800 mm. Passare da un diametro all'altro quando si lavora il filetto radiale è una questione di secondi!



Tutte le operazioni di punzonatura vengono svolte da cartucce multiutensile di nuova generazione. Pilotate elettricamente e collegate ad un gruppo trancia elettrico, queste cartucce permettono di svolgere operazioni multiple (per esempio taglio, nasellatura, ponticellatura, marcatura delle pieghe, perforazione e taglio cordone). Oltre a queste operazioni è anche possibile tagliare cordonatori standard e a fiammifero raggiati.



Con Rotax la produzione di filetto perforatore e taglio/cordone su misura è una realtà. Grazie all'evoluto software si possono programmare in ambiente grafico filetti perforatori e taglio/cordone in maniera estremamente semplice. I costi di stoccaggio di filetti speciali vengono drasticamente ridotti.



La rivoluzionaria testa di piega a geometria variabile si adatta perfettamente a diversi diametri in maniera completamente automatica. L'operatore può decidere se usare filetto con tacche o pieno. Il potente software di controllo della piega si adatta al filetto utilizzato aprendo nuove possibilità ai fustellifici rotativi: il gruppo di piega Rotax Plus può essere aggiunto alla configurazione base (solo processore) in un secondo tempo!

